



**BBVT** – Beroepsvereniging Beëdigd Vertalers en Tolken  
**UPTIJ** – Union professionnelle des traducteurs et interprètes jurés

---

Op 02/12/2021 zijn de vaste leden van de Beroepsvereniging Beëdigd Vertalers en Tolken, vanaf 1 januari 2020 vermoed erkend te zijn als vzw erkend als beroepsvereniging (MB van 16 juni 2021, BS van 1 juli 2021), met maatschappelijke zetel te de Biolleylaan 98, 1150 Sint-Pieters-Woluwe, en ingeschreven in de Kruispuntbank Ondernemingen onder het nummer 0597.625.413, bijeengekomen in een buitengewone algemene vergadering, na hiertoe rechtsgeldig te zijn bijeengeroepen, teneinde volgende beslissing te treffen:

De naam van de Beroepsvereniging "Beroepsvereniging Beëdigd vertalers en Tolken", met maatschappelijke zetel te de Biolleylaan 98, 1150 Sint-Pieters-Woluwe, en ingeschreven in de Kruispuntbank Ondernemingen onder het nummer 0597.625.413, wordt in het Frans als volgt gewijzigd: " Union professionnelle des traducteurs et interprètes jurés".

De "Beroepsvereniging Beëdigd vertalers en Tolken", beroepsvereniging, met maatschappelijke zetel te de Biolleylaan 98, 1150 Sint-Pieters-Woluwe, en ingeschreven in de Kruispuntbank Ondernemingen onder het nummer 0597.625.413, wordt hierbij omgevormd naar een vereniging zonder winstoogmerk – beroepsvereniging en dit ingevolge de opheffing van de wet van 31 maart 1898 op de beroepsverenigingen bij de wet van 23 maart zoals gepubliceerd tot invoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen en houdende diverse bepalingen, zoals gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 4 april 2019 (hierna "WVV").

De statuten worden integraal vervangen als volgt:

## **TITEL I – MAATSCHAPPELIJKE BENAMING, ZETEL, DOEL EN DUUR**

### **Artikel 1 – Naam**

De vzw draagt de naam: "Beroepsvereniging Beëdigd Vertalers en Tolken".

### **Artikel 2 – Maatschappelijke zetel**

De maatschappelijke zetel is gevestigd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

### **Artikel 3 – Doel**

De beroepsvereniging is een vereniging uitsluitend gevormd voor de studie, de bescherming, erkenning en de ontwikkeling van de beroepsbelangen van haar leden. Ze heeft tot doel:

- 1) te waken over de waardigheid, de onafhankelijkheid en de kwaliteit van de titel van Beëdigd Vertaler, Beëdigd Tolk of Beëdigd Vertaler-Tolk;
- 2) de beroepsactiviteit van haar leden te verdedigen en te ontwikkelen, en de publieke opinie een betere kennis van de taken en opdrachten van de Beëdigd Vertaler en/of Tolk

bij te brengen;

3) de uitoefening van hun opdracht te vergemakkelijken, collegiale banden tussen de leden te vestigen en nauwer aan te halen.

Zij streeft haar doel met alle middelen na, en in het bijzonder als volgt:

- 1) het vertegenwoordigen van haar leden voor al wat verband houdt met het Beëdigd Vertaal- en Tolkwerk bij alle Belgische-, internationale-, adviserende- overheids- of beslissingsinstanties waarin ze zou kunnen zetelen;
- 2) het verstrekken van haar advies betreffende elke reglementering en elke Belgische, Europese of internationale wettekst, in ontwerp of reeds van kracht, waarvan het doel verband houdt met het Beëdigd Vertaal- en/of Tolkwerk als beroepsactiviteit;
- 3) het oprichten en/of deelnemen aan alle instellingen van algemeen, professioneel of sociaal belang;
- 4) haar kwaliteitsimago ontwikkelen, onder andere door contacten met de gerechtelijke wereld, de deelname aan wetenschappelijke manifestaties, publicaties in de media;
- 5) de keuze van een beëdigd vertaler en/of tolk onder haar leden te vergemakkelijken door een passende informatie aan alle belangstellende derden;
- 6) permanente opleidingsactiviteiten te organiseren voor haar leden.

Zij mag alle handelingen verrichten die rechtstreeks of onrechtstreeks verband houden met haar doel of die haar ontwikkeling kunnen bevorderen of vergemakkelijken, met inbegrip van de oprichting van, het beheer van of de deelname in diensten of instellingen die rechtstreeks of onrechtstreeks gericht zijn op de verwezenlijking van het doel dat zij zich heeft gesteld.

#### **Artikel 4 – Duur**

De Beroepsvereniging is opgericht voor een onbepaalde duur.

## **TITEL II – LEDEN**

#### **Artikel 5 – Samenstelling**

De Beroepsvereniging is samengesteld uit vaste leden en toegetroden leden.

Het aantal vaste leden mag niet minder zijn dan 3. Hun aantal is onbeperkt.

Naast de wettelijke vereisten genieten de vaste leden en toegetroden leden de rechten en zijn zij gebonden aan de verplichtingen die in deze statuten staan gespecificeerd.

#### **Artikel 6 – Vaste leden**



**BBVT** – Beroepsvereniging Beëdigd Vertalers en Tolken  
**UPTIJ** – Union professionnelle des traducteurs et interprètes jurés

---

Om de hoedanigheid van vast lid te verkrijgen en te behouden, moet de natuurlijke persoon opgenomen zijn in het Nationaal Register van Beëdigd Vertalers, Tolken en Vertalers-Tolken en over een geldig VTI-nummer beschikken. Een aanvraag tot inschrijving geschiedt via de website van de Beroepsvereniging. Na controle van het dossier wordt het lidmaatschap bekrachtigd door het Bestuursorgaan.

Aansluiting bij de Beroepsvereniging houdt de volledige en gehele instemming in met haar statuten en voorschriften. Elke niet-naleving kan aanleiding geven tot disciplinaire sancties.

Zij genieten de meest uitgebreide rechten van de Beroepsvereniging.

De vaste leden die tijdelijk het beroep van Beëdigd Vertaler, Tolk of Vertaler-Tolk niet langer uitoefenen, in hoofd- of in bijberoep, kunnen ingeschreven worden in de categorie der Toetredende leden, als zij hiertoe een aanvraag indienen.

Alleen de vaste leden mogen het kenmerkend monogram (logo) van de Beroepsvereniging, die haar eigendom zal blijven, gebruiken.

#### **Artikel 7 – Toetredende leden**

Zijn toetredende leden: alle natuurlijke personen of rechtspersonen die een link kunnen aantonen met het beroep of aanverwante beroepen. Aanvraag tot lidmaatschap geschiedt via de website. Na controle van het dossier, wordt deze aanvraag ter goedkeuring voorgelegd aan het bestuursorgaan.

Aansluiting bij de Beroepsvereniging houdt de volledige en gehele instemming in met haar statuten en voorschriften. Elke niet-naleving kan aanleiding geven tot disciplinaire sancties.

Toetredende leden hebben geen stemrecht.

#### **Artikel 8 – Ledenregister**

De Beroepsvereniging houdt, via haar bestuursorgaan, een ledenregister bij in overeenstemming met de wet.

#### **Artikel 9 – Ontslag, uitsluiting, schorsing**

Elk lid kan zich te allen tijde uit de Beroepsvereniging terugtrekken door een schriftelijk ontslag te sturen naar het bestuursorgaan. De Beroepsvereniging kan, in voorkomend geval, enkel de vervallen en lopende bijdragen van het betrokken lid eisen.

Wordt geacht ontslag te nemen, elk vast lid, dat, op vaststelling van het bestuursorgaan, zich in een van de volgende gevallen bevindt:

- niet-betaling van de lidgelden;



**BBVT** – Beroepsvereniging Beëdigd Vertalers en Tolken  
**UPTIJ** – Union professionnelle des traducteurs et interprètes jurés

---

- schrapping uit het Nationaal Register van Beëdigd Vertalers, Tolken en Vertalers-Tolken;
- stopzetting van de activiteit als BVT.

Wordt geacht ontslag te nemen, elk toetredend lid, dat, op vaststelling van het bestuursorgaan, zich in het volgend geval bevindt:

- niet-betaling van de lidgelden.

Het lidmaatschap wordt automatisch beëindigd door overlijden of, in het geval van een rechtspersoon, door ontbinding, fusie, splitsing, nietigheid of faillissement.

Het niet naleven van de statuten, ernstige inbreuken op het intern reglement, de gedragsregels, ernstig wangedrag, handelingen of uitingen die de goede naam of het aanzien van de vereniging kunnen aantasten, overlijden of faillissement, zijn handelingen die kunnen leiden tot de uitsluiting of schorsing van een lid.

De uitsluiting van een vast lid kan slechts worden beslist door de Algemene Vergadering met een meerderheid van twee derde van de aanwezige of vertegenwoordigde stemmen. Het bestuursorgaan kan de betrokken leden schorsen tot het besluit van de Algemene Vergadering.

De ontslagnemende, geschorste of uitgesloten leden, evenals de schuldeisers, erfgenamen of rechtverkrijgenden van het overleden of failliete lid, hebben geen recht op het aandelenkapitaal. Zij mogen geen verklaring, boekhouding, terugbetaling van bijdragen, verzegeling of inventaris vragen of eisen.

De Beroepsvereniging verbindt er zich toe om, samen met de tegenpartij, de middelen te zoeken om hetzij via verzoening, hetzij via arbitrage ieder geschil over de vereniging en haar werkomstandigheden te beslechten.

De leden die ontslag nemen, geschorst of uitgesloten worden, verliezen alle rechten op de voordelen verbonden aan de Beroepsvereniging en verbinden zich ertoe alle voorwerpen, evenals alle stukken die hen werden toevertrouwd, onmiddellijk terug te geven en niet verder te gebruiken.

Ze verbinden zich ertoe zich op geen enkele manier nog verder te beroepen op hun lidmaatschap van de Beroepsvereniging.

### **TITEL III – BIJDRAGEN**

#### **Artikel 10 – Bijdragen**

De leden zijn verplicht een jaarlijkse lidmaatschapsbijdrage te betalen waarvan het bedrag niet meer zal bedragen dan 500 euro.



BBVT – Beroepsvereniging Beëdigd Vertalers en Tolken  
UPTIJ – Union professionnelle des traducteurs et interprètes jurés

---

Alleen vaste leden die de bijdrage hebben betaald, hebben stemrecht in de Algemene Vergadering.

## TITEL IV – ALGEMENE VERGADERING

### Artikel 11 – Samenstelling

De Algemene Vergadering brengt alle vaste leden samen.

De Algemene Vergadering wordt voorgezeten door de voorzitter van het bestuursorgaan of, bij gebrek daaraan, door de ondervoorzitter of door de oudste aanwezige bestuurder.

Het bestuursorgaan kan elke persoon uitnodigen om de Algemene Vergadering geheel of gedeeltelijk als waarnemer of adviseur bij te wonen. De algemene vergadering beslist over de opportuniteit van deze uitnodiging.

### Artikel 12 – Bevoegdheid

De Algemene Vergadering heeft de bevoegdheden die haar uitdrukkelijk door de wet of de statuten zijn toegekend.

Zij is bevoegd voor:

- de wijziging van de statuten;
- de benoeming en het ontslag van bestuurders;
- de benoeming en het ontslag van commissarissen en de vaststelling van hun bezoldiging in geval van toekenning van een bezoldiging;
- de jaarlijkse kwijting aan bestuurders en eventuele commissarissen;
- de jaarlijkse goedkeuring van begrotingen en rekeningen;
- de vrijwillige ontbinding van de vereniging en de benoeming of het ontslag van de vereffenaar;
- de toelating en uitsluiting van de leden;
- de beslissing om een vordering tot schadevergoeding in te stellen tegen elk lid van de vereniging, elke bestuurder, elke commissaris, elke persoon die gemachtigd is om de vereniging of elke door de algemene vergadering aangewezen vertegenwoordiger te vertegenwoordigen;
- de omvorming van de vereniging tot een vennootschap met een maatschappelijk doel;
- de vaststelling van het exacte bedrag van de jaarlijkse bijdrage;
- alle andere gevallen die de statuten of de wet vereisen.

### Artikel 13 – Gewone Algemene Vergadering

De Gewone Algemene Vergadering wordt ten minste eenmaal per jaar gehouden, binnen zes maanden na de afsluitingsdatum van het boekjaar.



BBVT – Beroepsvereniging Beëdigd Vertalers en Tolken  
UPTIJ – Union professionnelle des traducteurs et interprètes jurés

---

Zij heeft verplicht als agendapunt:

- de voorstelling van het jaarverslag van het bestuursorgaan;
- de goedkeuring van de rekeningen van het afgelopen boekjaar;
- de voorlopige begroting voor het volgende boekjaar.

#### **Artikel 14 – Buitengewone Algemene Vergadering**

De Beroepsvereniging kan ook te allen tijde bij besluit van het bestuursorgaan in een Buitengewone Algemene Vergadering bijeengeroepen worden, in het bijzonder op verzoek van ten minste een vijfde van de vaste leden.

#### **Artikel 15 – Oproeping**

Alle vaste leden moeten ten minste vijftien dagen voor de datum van de algemene vergadering door het bestuursorgaan voor de algemene vergadering worden opgeroepen.

In de oproeping worden de dag, het tijdstip, de plaats en de agenda van de vergadering vermeld.

Elk voorstel dat door ten minste een twintigste van de vaste leden wordt ondertekend, moet op de agenda worden geplaatst.

#### **Artikel 16 – Aanwezigheidsquorum**

Onder voorbehoud van de gevallen waarin deze statuten of de wet anders bepalen, zal de algemene vergadering geldig beraadslagen ongeacht het aantal aanwezige leden.

#### **Artikel 17 – Volmachten**

Elk lid kan zich laten vertegenwoordigen door een gevolmachtigde, mits de vertegenwoordiger zelf vast lid is van de Beroepsvereniging.

Elke vertegenwoordiger mag maximaal beschikken over één volmacht.

#### **Artikel 18 – Beraadslagingen**

De Algemene Vergadering beraadslaagt over alle agendapunten. Zij mag niet beraadslagen over punten die niet op de agenda staan.

Alle vaste leden hebben gelijke stemrechten.

De besluiten van de Algemene Vergadering worden bij gewone meerderheid van stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde stemmen aangenomen, met uitzondering van de uitzonderingen voorzien in deze statuten of in de wet.



BBVT – Beroepsvereniging Beëdigd Vertalers en Tolken  
UPTIJ – Union professionnelle des traducteurs et interprètes jurés

---

Bij staking van stemmen, is de stem van de voorzitter of de bestuurder die hem/haar vervangt, doorslaggevend, tenzij er maar 2 bestuurders zijn, in welk geval de stemming uitgesteld is tot de volgende vergadering.

Blanco stemmen, ongeldige stemmen en onthoudingen zijn uitgesloten van de berekening.

### **Artikel 19 – Wijziging van de statuten**

De Algemene Vergadering kan slechts tot wijziging van de statuten besluiten indien de wijzigingen uitdrukkelijk in de oproeping worden vermeld en indien ten minste twee derde van de leden aanwezig of vertegenwoordigd zijn.

Amendementen worden slechts aanvaard als zij ten minste twee derde van de stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde leden krijgen, met uitzondering van amendementen die van invloed zijn op het doel van de vereniging, die ten minste vier vijfde van de stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde leden moet krijgen.

Indien geen twee derde van de leden aanwezig of vertegenwoordigd is, kan een tweede vergadering worden bijeengeroepen na een periode van ten minste vijftien dagen. Deze tweede vergadering kan geldig beraadslagen over de wijziging van de statuten, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde leden, maar steeds met betrekking tot de meerderheid van de voorziene stemmen.

### **Artikel 20 – Register van besluiten**

De besluiten van de Vergadering worden vastgelegd in een register van notulen, medeondertekend door de voorzitter en een bestuurder.

Dit register wordt bewaard op de maatschappelijke zetel waar het door alle leden in ruime zin kan worden geraadpleegd, na een schriftelijk verzoek aan het bestuursorgaan waarmee het lid de datum en het tijdstip van de controle moet overeenkomen. Deze datum wordt vastgesteld binnen een maand na ontvangst van het verzoek.

### **Artikel 21 – Bekendmaking van besluiten**

Overeenkomstig de wet worden elke wijziging van de statuten en elke akte betreffende de benoeming of de beëindiging van het mandaat van bestuurders of commissarissen onverwijld neergelegd bij de Griffie van de Ondernemingsrechtbank en door de griffier gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad.

## **TITEL V – BESTUUR**

### **Artikel 22 – Samenstelling**





BBVT – Beroepsvereniging Beëdigd Vertalers en Tolken  
UPTIJ – Union professionnelle des traducteurs et interprètes jurés

---

De vereniging wordt bestuurd door een collegiaal bestuursorgaan van minstens drie personen en maximaal 11 personen, tenzij de vereniging slechts twee leden telt, in welk geval het bestuursorgaan uit slechts twee personen mag bestaan. Dit orgaan wordt het “bestuursorgaan” genoemd.

De bestuurders worden uitsluitend gekozen uit de vaste leden.

Zij worden door de Algemene Vergadering benoemd voor een bepaalde duur, gelijk aan 2 jaar. Na afloop van hun mandaat zijn de aftredende leden van het bestuursorgaan herkiesbaar.

De bestuurders oefenen hun mandaat kosteloos uit. Zij gaan uit hoofde van hun functie geen enkele persoonlijke verplichting aan. Zij zijn enkel verantwoording verschuldigd aan de vereniging voor de uitvoering van hun mandaat.

### **Artikel 23 – Functies**

Het bestuursorgaan benoemt onder zijn leden minstens een voorzitter, een penningmeester en een secretaris.

Dezelfde bestuurder kan in meer dan één functie worden benoemd.

In geval van verhindering van de voorzitter zal zijn functie worden uitgeoefend door de eventuele ondervoorzitter, de oudste van de aanwezige bestuurders of door enige andere persoon die door het bestuursorgaan wordt aangewezen.

Het bestuursorgaan kan onder zijn leden nog aanvullende welomschreven bestuursfuncties benoemen.

### **Artikel 24 – Ontslag, herroeping, vacature**

Elke bestuurder die ontslag wenst te nemen, moet het bestuursorgaan schriftelijk op de hoogte brengen van zijn beslissing. Zijn ontslag wordt onmiddellijk van kracht, tenzij dit ertoe leidt dat het aantal bestuurders onder het minimumaantal daalt.

De bestuurders kunnen te allen tijde door de Algemene Vergadering worden ontslagen.

In geval van een vacature kan de algemene vergadering een voorlopige bestuurder aanwijzen. In dat geval voltooit hij de ambtstermijn van de bestuurder die hij vervangt. Indien er geen benoeming plaatsvindt, zal het bestuursorgaan in de vacature voorzien.

### **Artikel 25 – Vergaderingen**

Het bestuursorgaan komt bijeen wanneer de behoeften van de vereniging dit vereisen en telkens de voorzitter of ten minste twee van zijn leden daarom verzoeken.





BBVT – Beroepsvereniging Beëdigd Vertalers en Tolken  
UPTIJ – Union professionnelle des traducteurs et interprètes jurés

---

Oproepen tot vergaderingen worden ten minste drie kalenderdagen voor de datum van de vergadering door de secretaris of, bij gebrek daaraan, door een bestuurder, per gewone brief of per e-mail verzonden. Zij bevatten de agenda, de datum en de plaats waar de vergadering zal worden gehouden. De documenten die ter bespreking aan het bestuursorgaan worden voorgelegd, zijn bij deze mailing gevoegd. Indien zij bij wijze van uitzondering niet beschikbaar blijken te zijn op het ogenblik van de bijeenroeping van de vergadering, moeten zij voor raadpleging beschikbaar zijn voor het genoemde bestuursorgaan.

Een bestuurder kan zich laten vertegenwoordigen door een andere bestuurder door middel van een ondertekende schriftelijke volmacht.

Elke bestuurder die een vergadering van het bestuursorgaan bijwoont of vertegenwoordigd is geweest op een vergadering van het bestuursorgaan, wordt geacht naar behoren te zijn opgeroepen. Een bestuurder kan ook afzien van het recht om een klacht in te dienen over het ontbreken of de onregelmatigheid van de kennisgeving, voor of na de vergadering waaraan hij of zij niet heeft deelgenomen.

Het bestuursorgaan kan op zijn vergaderingen elke persoon uitnodigen wiens aanwezigheid hij noodzakelijk acht, uitsluitend met raadgevende stem.

#### **Artikel 26 – Beraadslaging**

Het bestuursorgaan beraadslaagt geldig als ten minste de helft van de leden aanwezig of vertegenwoordigd is.

Haar besluiten worden bij gewone meerderheid van stemmen genomen. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

De besluiten van het bestuursorgaan worden vastgelegd in de vorm van notulen, medeondertekend door de voorzitter en de secretaris en ingeschreven in een speciaal register. Dit register wordt bijgehouden op de maatschappelijke zetel.

#### **Artikel 27 – Bevoegdheden**

Het bestuursorgaan heeft de ruimste bevoegdheden voor de administratie en het beheer van de vereniging. Enkel de handelingen die door de wet of deze statuten aan de algemene vergadering zijn voorbehouden, zijn van zijn bevoegdheid uitgesloten.

### **TITEL VI – DAGELIJKS BESTUUR**

#### **Artikel 28 – Dagelijks bestuur**

Het bestuursorgaan kan bepaalde bevoegdheden delegeren aan een dagelijks bestuur



**BBVT** – Beroepsvereniging Beëdigd Vertalers en Tolken  
**UPTIJ** – Union professionnelle des traducteurs et interprètes jurés

---

bestaande uit één of meer personen, al dan niet bestuurders, die in die hoedanigheid handelen.

De bevoegdheden van het dagelijks bestuur zijn beperkt tot de dagelijkse bestuurshandelingen van de vereniging:

- die de behoeften van het dagelijks beheer van de vzw niet overstijgen;
- die, wegens hun gebrek aan belang of wegens hun spoedeisend karakter, de tussenkomst van het bestuursorgaan niet rechtvaardigen.

De duur van het mandaat van de gedelegeerden voor het dagelijks bestuur, dat hernieuwbaar kan zijn, wordt vastgesteld door het bestuursorgaan.

Wanneer de gedelegeerd bestuurder ook optreedt als bestuurder, betekent het einde van het mandaat van de bestuurder automatisch het einde van het mandaat van de gedelegeerd bestuurder.

Het bestuursorgaan kan, op elk ogenblik en zonder zich te moeten verantwoorden, de functie van de verantwoordelijke voor het dagelijks bestuur beëindigen.

De handelingen met betrekking tot de benoeming of de beëindiging van de functies van de aan het dagelijks bestuur gedelegeerde personen worden onverwijld ter griffie van de Ondernemingsrechtbank neergelegd en overeenkomstig de wet gepubliceerd.

## **TITEL VII – VERTEGENWOORDIGING**

### **Artikel 29 – Vertegenwoordiging**

Het bestuursorgaan vertegenwoordigt de Beroepsvereniging in alle gerechtelijke en buitengerechtelijke handelingen.

Zij kan deze vertegenwoordiging echter toevertrouwen aan een vertegenwoordigend orgaan bestaande uit één of meer bestuurders of één of meer derden van de vereniging die individueel of gezamenlijk optreden, al naar gelang het geval. De persoon of personen die deel uitmaken van het vertegenwoordigingsorgaan zijn niet verplicht hun bevoegdheden te rechtvaardigen tegenover derden.

De duur van hun mandaat en hun eventuele herverkiezing worden bepaald door het Bestuursorgaan. Zij kunnen te allen tijde door hem worden herroepen.

De handelingen met betrekking tot de benoeming of de beëindiging van de functies van de personen die bevoegd zijn om de vereniging te vertegenwoordigen, worden onverwijld ter griffie van de ondernemingsrechtbank neergelegd en overeenkomstig de wet gepubliceerd.

## TITEL VIII – OVERIGE BEPALINGEN

### **Artikel 30** – Intern reglement

Het intern reglement kan door het bestuursorgaan worden voorgelegd aan de Algemene Vergadering. Wijzigingen aan dit reglement kunnen worden aangebracht door de Algemene Vergadering, die met gewone meerderheid van stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde leden besluit.

### **Artikel 31** – Boekjaar

Het boekjaar begint op 1 januari en eindigt op 31 december.

### **Artikel 32** – Rekeningen en budgetten

De rekening van het vorige boekjaar en de begroting van het volgende boekjaar worden jaarlijks door het bestuursorgaan ter goedkeuring voorgelegd aan de gewone algemene vergadering.

De rekeningen en budgetten van de vereniging worden bijgehouden, bewaard en gepubliceerd in overeenstemming met de wet.

### **Artikel 33** – Raadpleging van registers en boekhouddocumenten

Ieder vast lid kan op eenvoudig schriftelijk en met redenen omkleed verzoek aan het bestuursorgaan, het ledenregister, alle notulen en besluiten van de algemene vergadering, het bestuursorgaan en alle boekhoudkundige documenten van de vereniging raadplegen. Het lid dient aan te geven tot welke documenten hij of zij toegang wenst te krijgen. Het bestuursorgaan stelt een datum vast voor de raadpleging van de documenten met het lid. Deze datum wordt vastgesteld binnen een maand na ontvangst van het verzoek.

### **Artikel 34** – Ontbinding

In geval van ontbinding van de vereniging zal de algemene vergadering de vereffenaar(s) benoemen, hun bevoegdheden bepalen en de verdeling van de nettoactiva van de vennootschap aangeven. Deze toewijzing moet gebeuren ten gunste van een belangeloos doel dat zo dicht mogelijk bij dat van de vereniging ligt.

Elke beslissing met betrekking tot de ontbinding, de voorwaarden van de vereffening, de benoeming en de beëindiging van de taken van de vereffenaar(s), de sluiting van de vereffening, alsook de toewijzing van de nettoactiva, wordt neergelegd bij de griffie van de Ondernemingsrechtbank en gepubliceerd overeenkomstig de wet.

### **Artikel 35** – Alles wat niet uitdrukkelijk in deze statuten is voorzien, wordt geregeld door het



**BBVT** – Beroepsvereniging Beëdigd Vertalers en Tolken  
**UPTIJ** – Union professionnelle des traducteurs et interprètes jurés

---

Wetboek van Vennootschappen en Verenigingen.

Gedaan te Brussel, op 02/12/2022.